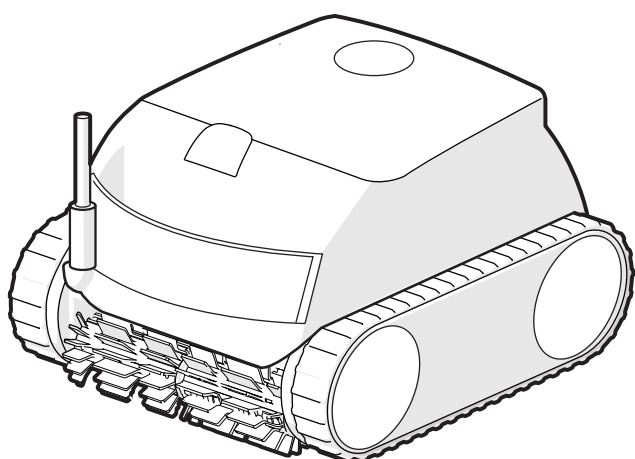
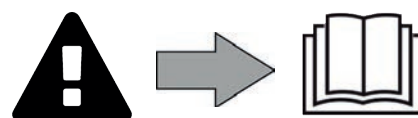


Manual de instalação e utilização - Português
Robot elétrico
Tradução das instruções originais em francês

PT



More documents on:
www.zodiac.com





AVISOS

PT

- É proibido distribuir ou modificar este documento por qualquer meio sem a autorização da Zodiac®.
- A Zodiac® desenvolve constantemente os seus produtos de forma a melhorar a sua qualidade. As informações contidas neste documento podem ser modificadas sem aviso prévio.

AVISOS GERAIS

- O incumprimento dos avisos pode causar danos ao equipamento da piscina ou provocar ferimentos graves, ou mesmo a morte.
- Apenas um profissional qualificado nos domínios técnicos correspondentes (eletricidade, hidráulica ou refrigeração), está habilitado a executar a manutenção ou a reparação do aparelho. O técnico qualificado que intervém no aparelho deve utilizar/usar um equipamento de proteção individual (tais como óculos de segurança, luvas de proteção, etc...)   para reduzir todo o risco de ferimento que pode ocorrer aquando da intervenção no aparelho.
- Antes de qualquer intervenção no aparelho, certifique-se de se encontra fora de tensão e isolado.
- O aparelho é destinado a um fim específico para piscinas e spas, não deve ser utilizado para nenhum outro uso exceto aquele para o qual foi concebido.
- Este aparelho não está previsto ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais sejam reduzidas, ou por pessoas desprovidas de experiência e de conhecimentos, exceto se elas puderam beneficiar, pelo intermédio de uma pessoa responsável pela sua segurança, de uma vigilância ou de instruções prévias relativas à utilização do aparelho. É importante vigiar as crianças, de forma a certificar-se de que estas não brincam com o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças de pelo menos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou desprovidas de experiência ou de conhecimentos, se estas forem corretamente supervisionadas ou se tiverem recebido instruções relativas à utilização do aparelho com toda a segurança e tiverem compreendido os riscos incorridos. A limpeza e a manutenção a cargo do utilizador não devem ser efetuadas por crianças não vigiadas.
- A instalação do aparelho deve ser realizada em conformidade com as instruções do fabricante e no respeito das normas locais e nacionais em vigor. O instalador é responsável pela instalação do aparelho e pelo cumprimento das regulamentações nacionais em matéria de instalação. Em caso algum o fabricante poderá ser considerado responsável no caso do não cumprimento das normas de instalação locais em vigor.
- Para qualquer outra ação diferente da simples conservação pelo utilizador descrita neste manual, o produto deve ser conservado por um profissional qualificado.
- No caso de um mau funcionamento do aparelho: não tentar reparar por si mesmo o aparelho, e contactar um técnico qualificado.
- Consultar as condições de garantia para os valores detalhados de equilíbrio da água, tolerados para o funcionamento do aparelho.
- Toda a desativação, eliminação ou contorno de um dos elementos de segurança integrados ao aparelho anula automaticamente a garantia, assim como a utilização de peças de substituição provenientes de um fabricante terceiro não autorizado.
- Antes de qualquer ação sobre o aparelho, é imperativo que tome conhecimento deste manual de instalação e utilização, assim como do documento “Garantias” entregue com o aparelho, sob pena de danos materiais, de lesões graves ou mesmo mortais, assim como da anulação da garantia.
- Conservar e transmitir estes documentos para consulta ao longo da vida do aparelho.

AVISOS LIGADOS A APARELHOS ELÉTRICOS

- A alimentação elétrica do aparelho deve ser protegida por um dispositivo de proteção de corrente diferencial residual (DDR) de 30 mA dedicado, em conformidade com as normas em vigor do país de instalação.
- Não utilizar uma extensão para ligar o aparelho; ligá-lo diretamente a um circuito de alimentação adaptado.
- Antes de qualquer operação, verificar que:
 - A tensão de entrada requerida, indicada na placa sinalética do aparelho corresponde efetivamente à tensão de alimentação da rede;
 - O dispositivo de alimentação da rede é compatível com as necessidades de eletricidade do aparelho e está corretamente ligado à terra;
- Em caso de funcionamento anormal, ou de emissão de odores do aparelho, pará-lo imediatamente, desligar a sua alimentação e contactar um profissional.
- Antes de qualquer operação de conservação ou de manutenção no aparelho, verificar que este está fora de tensão, completamente desconectado da alimentação elétrica e que qualquer outro equipamento ou acessório conectado ao aparelho está igualmente desconectado do circuito de alimentação.
- Não desligar e ligar o aparelho durante o seu funcionamento.
- Não puxar o cabo de alimentação para o desligar.
- Se o cabo de alimentação estiver deteriorado, deve ser substituído unicamente pelo fabricante, por um representante autorizado ou uma oficina de reparação.
- Não realizar a conservação ou a manutenção do aparelho com as mãos molhadas ou se o aparelho estiver molhado.
- Antes de conectar o aparelho à fonte de alimentação, certificar-se de que o bloco de terminais ou a tomada ao qual o aparelho será conectado está em bom estado e não está deteriorado nem enferrujado.
- Em caso de tempestade, desligar o aparelho para evitar que seja deteriorado pelos raios.

ESPECIFICIDADES "Robots de piscina"

- O robot foi concebido para funcionar corretamente numa água de piscina cuja temperatura seja compreendida entre 10°C e 35°C.
- Para evitar qualquer ferimento ou danos causados ao robot, não fazer funcionar o robot fora da água.
- Para evitar qualquer risco de ferimento, os banhos são proibidos quando o robot estiver dentro da piscina.
- Não utilizar o robot quando fizer uma cloração de choque na piscina.
- Não deixar o robot sem vigilância durante um período prolongado.






AVISO RELATIVO À UTILIZAÇÃO DE UM ROBOT NUMA PISCINA COM REVESTIMENTO EM TELA ARMADA

- Antes de instalar o robot, examine atentamente o revestimento da piscina. Se o liner estiver deteriorado ou desgastado em certos pontos, ou se observar cascalhos, pregas, raízes ou corrosão, não instalar o robot antes de ter feito reparar ou substituir o liner por um profissional qualificado. O fabricante não poderá em caso algum ser responsabilizado pelos danos causados ao liner.
- A superfície de certos revestimentos liner com motivos pode desgastar-se rapidamente: os motivos e/ou as suas cores podem ser deteriorados, esmaecer ou desaparecer ao contacto de certos objetos (escovas de limpeza, brinquedos, bóias, distribuidores de cloro, robots). O desgaste dos revestimentos liner e o esmaecimento dos motivos não envolvem a responsabilidade do fabricante do robot e não são cobertos pela garantia limitada.

AVISO RELATIVO À UTILIZAÇÃO DE UM ROBOT NUMA PISCINA EM AÇO INOXIDÁVEL

- A superfície de certas piscinas em aço inoxidável pode revelar-se muito frágil. A superfície destas piscinas pode ser avariada pelo atrito natural de detritos contra o revestimento, causado por exemplo pelas rodas, lagartas ou escovas dos robots, incluídos os robots de piscina elétricos. O desgaste ou as arranhaduras das piscinas em aço inoxidável não envolvem a responsabilidade do fabricante do robot e não são cobertos pela garantia limitada.

ÍNDICE

	1 Informações antes da utilização	4
1.1	Descrição	4
1.2	Características técnicas e identificação	5
1.3	Princípio de funcionamento	6
1.4	Preparação da piscina	6
	2 Utilização geral	7
2.1	Imersão do robot	7
2.2	Fixação na base	8
2.3	Ligação da alimentação elétrica	8
2.4	Funcionalidades da caixa de controlo	9
2.5	Iniciar um ciclo de limpeza	10
2.6	Retirar o robot da água	11
2.7	As boas práticas a seguir após cada limpeza	12
	3 Utilização da aplicação iAquaLink™ (para os modelos iQ)	13
3.1	Primeira configuração do robot	13
3.2	Funções disponíveis na aplicação iAquaLink™	15
	4 Conservação	17
4.1	Limpeza do robot	17
4.2	Limpeza do filtro	17
4.3	Limpeza da hélice	18
4.4	Substituição das escovas	19
	5 Resolução de problemas	20
5.1	Comportamentos do aparelho	20
5.2	Alertas aos utilizadores	21
5.3	Ajuda ao diagnóstico para a conexão à aplicação iAquaLink™	22

PT



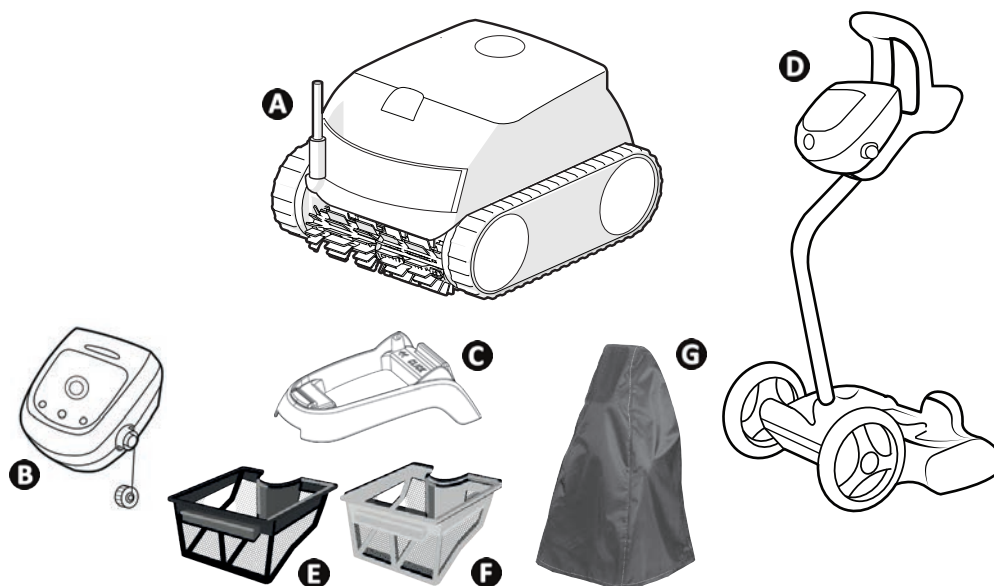
Conselho: para facilitar o contacto com o seu revendedor

Anotar as coordenadas do seu revendedor para as encontrar mais facilmente, e completar as informações sobre o “produto” no verso do manual: estas informações ser-lhe-ão pedidas pelo seu revendedor.



1 Informações antes da utilização

1.1 I Descrição



		RE 42 -- XA 20 -- 20 XA CNX 20 --	RE 43 -- CNX 25 --	RE 44 -- iQ XA 30 -- iQ 30 XA iQ CNX 30 iQ OZ 44 -- iQ	RE 45 --	RE 46 -- iQ XA 40 -- iQ 40 XA iQ CNX 40 -- iQ
A	Robot + cabo flutuante	✓	✓	✓	✓	✓
B	Caixa de controlo	✓	✓	✓	✓	✓
C	Base	✓	✓	✓	✓	
D	Carrinho em kit	+	+	+	✓	✓
E	Filtração simples (100µ)	✓				
F	Filtração dupla (150 / 60µ)	+	✓	✓	✓	✓
G	Capa de proteção	+	+	+	+	+

✓: Fornecido

+: Disponível como opção

	RE 42 -- XA 20 -- 20 XA CNX 20 --	RE 43 -- CNX 25 --	RE 44 -- iQ XA 30 -- iQ 30 XA iQ CNX 30 iQ OZ 44 -- iQ	RE 45 -- iQ RE 46 -- iQ XA 40 -- iQ 40 XA iQ CNX 40 -- iQ
Tipo de superfície	Todos os tipos de superfícies			
Forma da piscina	Todas as formas (retangular, oval, forma livre)			
Dimensões da piscina	10 x 5 m		12 x 6 m	12 x 6 m
Escova dianteira	✓		✓	✓
Escova traseira			✓	✓
Número de ciclos	2		2	2
Ciclo Só fundo	✓		✓	✓
Ciclo Fundo / paredes / linha de água	✓		✓	✓
Aspiração ciclónica	✓		✓	✓
Controlo através da aplicação iAqualink™			✓	✓

PT

1.2 | Características técnicas e identificação

1.2.1 Características técnicas

	RE 42 -- XA 20 -- 20 XA CNX 20 --	RE 43 -- CNX 25 --	RE 44 -- iQ XA 30 -- iQ 30 XA iQ CNX 30 iQ OZ 44 -- iQ	RE 45 -- iQ RE 46 -- iQ XA 40 -- iQ 40 XA iQ CNX 40 -- iQ
Tensão de alimentação da caixa de controlo	220 - 240 VAC / 100 - 240 VAC*, 50/60Hz, Classe II**			
Tensão de alimentação do robot	30 VDC			
Potência máxima absorvida	150 W			
Comprimento do cabo	15 m		18 m	18 m
Capacidade do filtro	4 L			
Dimensões do robot (C x P x A)	41 x 42 x 28 cm			
Dimensões da embalagem (C x P x A)	56 x 56 x 38 cm			56 x 56 x 46 cm
Peso do robot (sem cabos)	8 kg			
Peso com a embalagem	14 kg			18 kg
Largura de aspiração	270 mm			
Profundidade de funcionamento máxima	4 m			
Índice de proteção	Alimentação	IPX5		
	Robot	IPX8		
Faixas de frequências	2,400GHz - 2,497GHz			
Potência de emissão de radiofrequência	+19,5 dBm			

*segundo o modelo

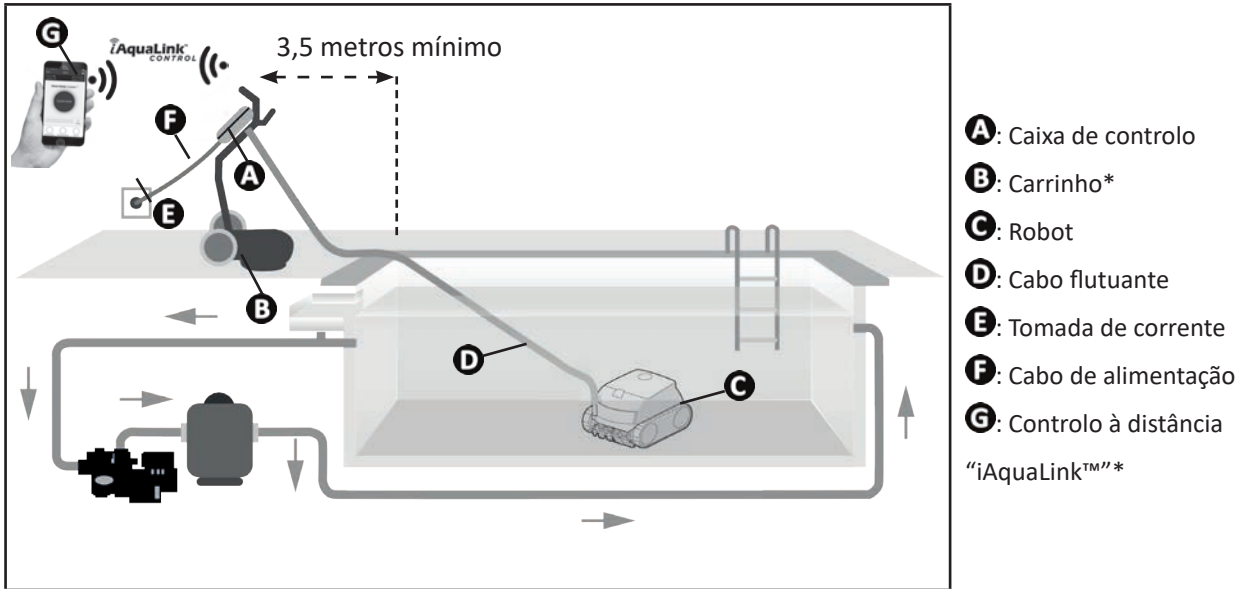
** Classe II: aparelho que possui uma isolação dupla ou reforçada que não necessita uma ligação à terra.

1.3 I Princípio de funcionamento

O robot é independente do sistema de filtração e pode funcionar de maneira autónoma. Basta ligá-lo à rede elétrica. Ele encontra o melhor caminho para deslocar-se de forma a limpar as zonas da piscina para as quais foi concebido (segundo o modelo: fundo, paredes, linha de água ou unicamente o fundo). Os detritos são aspirados e armazenados no filtro do robot.

O robot pode ser utilizado:

- Através da caixa de controlo incluída com o robot,
- Ou graças a um smartphone ou tablet compatível com a aplicação iAquaLink™ (ver “3 Utilização da aplicação iAquaLink™ (para os modelos iQ)”).



(*segundo o modelo)

1.4 I Preparação da piscina



- Este produto destina-se a uma utilização em piscinas instaladas de maneira permanente. Não deve ser utilizado em piscinas desmontáveis. Uma piscina permanente é construída no solo ou sobre o solo e não pode ser facilmente desmontada e guardada.

- O aparelho deve funcionar numa água de piscina cuja qualidade seja a seguinte:

Temperatura da água	Entre 10°C e 35°C
pH	Entre 6.8 e 7.6
Cloro livre	< 3 mg/l

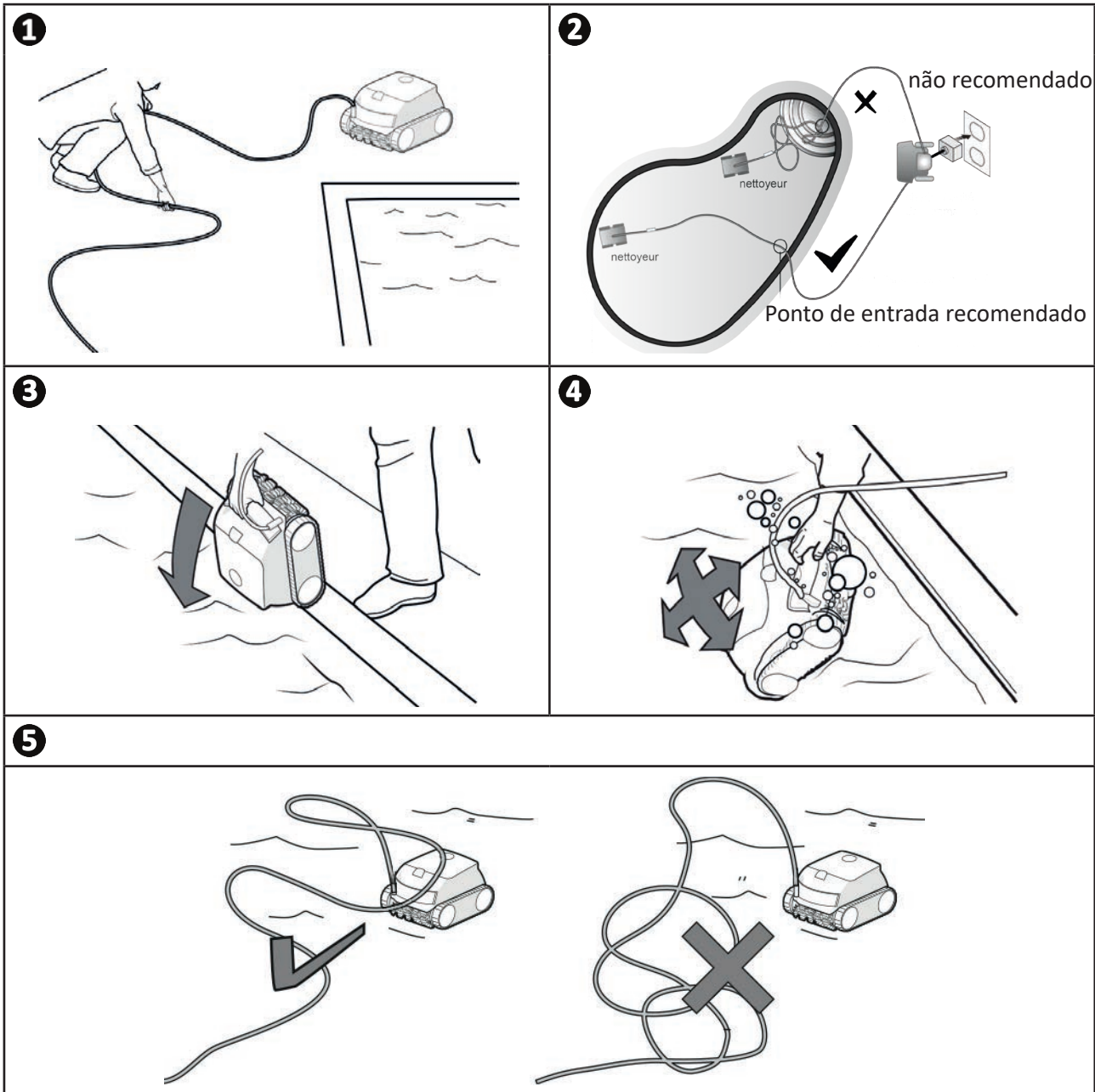
- Quando a piscina está suja, nomeadamente aquando da colocação em serviço, retirar os detritos muito grandes utilizando uma rede para otimizar as performances do aparelho.
- Retirar termómetros, brinquedos e outros objetos que poderiam danificar o aparelho.



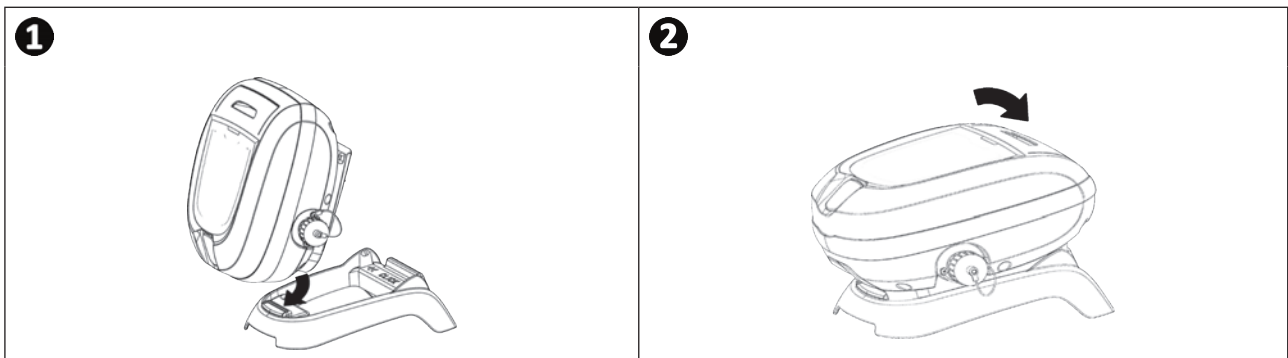
2 Utilização geral

2.1 I Imersão do robot

- Estender todo o comprimento do cabo ao lado da piscina para evitar o enrolamento do cabo durante a imersão (ver imagem 1).
- Colocar-se no centro do comprimento da piscina para a imersão do robot (ver imagem 2). A deslocação do robot será otimizada e o enredamento do cabo reduzido.
- Mergulhar o robot verticalmente na água (ver imagem 3).
- Movê-lo ligeiramente em todas as direções para que o ar contido no robot se escape (ver imagem 4).
- Desenrolar um comprimento suficiente de cabo na água para que o robot possa deslocar-se por toda a piscina. O resto do cabo permanece estendido na borda da piscina (ver imagem 5).



2.2 | Fixação na base



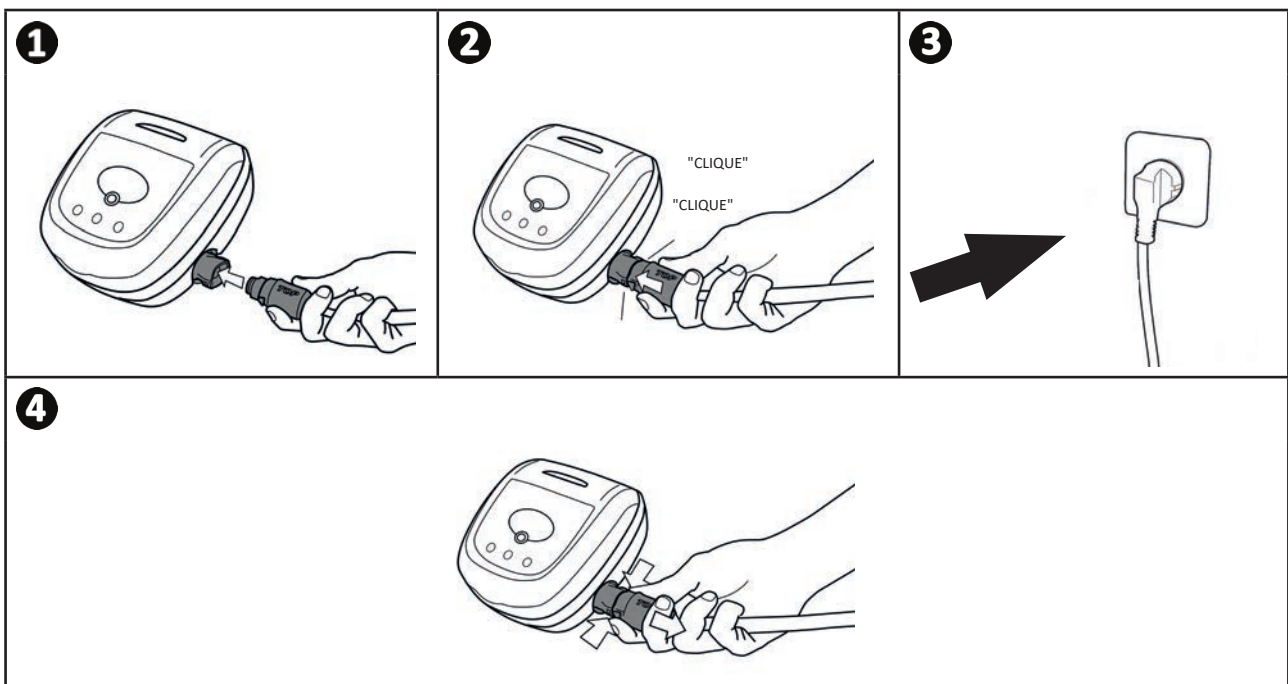
2.3 | Ligação da alimentação elétrica

Para evitar qualquer risco de eletrocussão, incêndio ou ferimento grave, respeitar as seguintes instruções:








- A utilização de extensões eléctricas é proibida para a ligação à caixa de controlo.
- Certificar-se de que a tomada esteja sempre facilmente acessível e ao abrigo da chuva e de salpicos.
- A caixa de controlo é à prova de salpicos, mas não deve ser imersa na água ou em qualquer outro líquido. Não deve ser instalada num lugar inundável; afastá-la de pelo menos 3,5 metros da borda da piscina e evitar expô-la diretamente ao sol.
- Posicionar a caixa de controlo à proximidade da tomada elétrica.

- Conectar o cabo flutuante à caixa de controlo (ver imagem 1).
- Inserir o conector até ouvir 2 “cliques” (ver imagem 2). Certificar-se de que o conector está bem inserido. Caso contrário, repita a operação.
- Conectar o cabo de alimentação (ver imagem 3). Ligar imperativamente a caixa de controlo a uma tomada elétrica protegida por um dispositivo de proteção de corrente diferencial residual de 30mA no máximo (**no caso de dúvida, contactar um técnico qualificado**).
- Para desconectar o cabo flutuante da caixa de controlo, apertar os 2 clips na extremidade do conector e puxá-lo ao mesmo tempo (ver imagem 4).



▶ 2.4 I Funcionalidades da caixa de controlo

A caixa de controlo permite utilizar as funções principais e conectar o aparelho à rede Wi-Fi doméstica, ver “**3** Utilização da aplicação iAquaLink™ (para os modelos iQ)”).

Função	
Teclas	
	Início / paragem do ciclo de limpeza
	Mudança do modo “Superfície a limpar”
	Inicialização da ligação à aplicação iAquaLink™
	Modo Lift System “saída da água”
Indicadores luminosos	
	Modo “Só Fundo” ativado
	Modo “Fundo + paredes + linha de água” ativado
	Estado da ligação Bluetooth™
	Estado da ligação Wi-Fi

PT

2.5 I Iniciar um ciclo de limpeza



Para evitar qualquer risco de ferimento ou dano material, respeitar as seguintes instruções:

- Banhos são proibidos quando o robot estiver dentro da piscina.
- Não utilizar o aparelho se efetuar uma cloração choque na piscina, aguardar que o teor de cloro tenha atingido o valor recomendado antes de imergir o robot.
- Não utilizar o aparelho se a cobertura deslizante estiver fechada.


- A caixa de controlo coloca-se em stand-by após 10 minutos. Basta premir uma tecla para sair do modo stand-by. A colocação em stand-by não para o funcionamento do aparelho se este estiver em curso de limpeza.

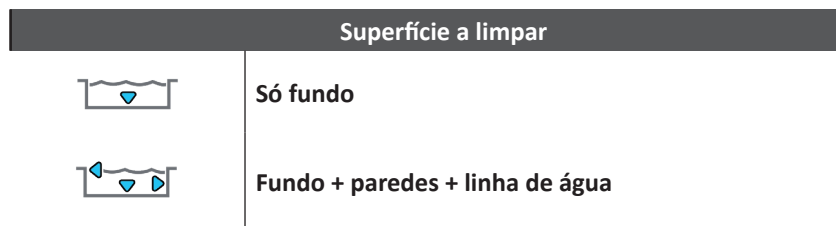
2.5.1 Seleção do modo de limpeza

- O modo de limpeza define a superfície a limpar assim como a duração da limpeza.
- Por predefinição, um ciclo de limpeza já está parametrizado: “**Fundo + paredes + linha de água**” (os símbolos estão acesos).
- É possível modificar o modo de limpeza antes do arranque do aparelho ou durante o funcionamento do aparelho. O novo modo será lançado instantaneamente e a contagem do tempo de limpeza restante do ciclo anterior será recolocada a zero.



- Para os modelos que dispõem de filtração dupla, iniciar alguns ciclos sem o filtro de detritos extremamente finos para começar a limpeza.

- Premir 



2.5.2 Iniciar o ciclo de limpeza

- Premir 

O aparelho adapta a sua estratégia de deslocação em função do modo de limpeza para otimizar a taxa de cobertura.



Conselho: melhorar a performance da limpeza

No início da temporada dos banhos, iniciar vários ciclos de limpeza em modo só fundo (após ter retirado os detritos grandes com uma rede).


Uma utilização regular do robot de limpeza (sem exceder 3 ciclos por semana) permitir-lhe-á usufruir de uma piscina sempre limpa e o filtro será menos entupido.

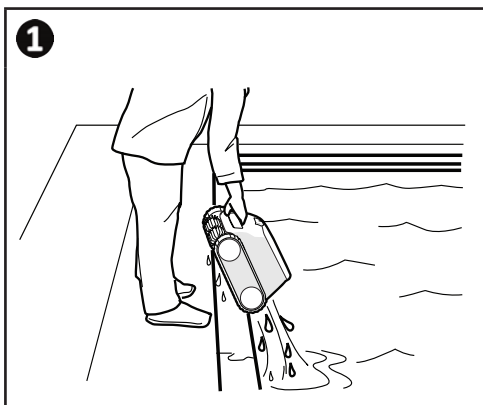
▶ 2.6 I Retirar o robot da água



- Para não danificar o material, utilizar exclusivamente a pega para retirar o aparelho da água.



2.6.1 Para os modelos que não dispõem do modo Lift System

- Parar o aparelho premindo .
- Aproximar o robot da borda da piscina puxando ligeiramente o cabo flutuante.
- Quando o robot estiver ao alcance da mão, segurá-lo pela pega e retirá-lo lentamente da piscina para que a água contida no seu interior seja evacuada (ver imagem **1**).



2.6.2 Para os modelos que dispõem do modo Lift System “saída da água” (segundo o modelo)

A função Lift System foi concebida para facilitar a saída da água do robot. Ela pode ser ativada a qualquer momento, durante ou no fim de um ciclo de limpeza.

- Se o robot estiver orientado em direção da parede desejada, exercer uma breve pressão no botão . O robot avança em direção da parede.
- Se o robot não estiver orientado para a parede desejada, manter premido o botão : o robot pivota para dirigir-se à parede desejada. Quando estiver diante da parede, soltar o botão. O robot avança em direção da parede.
- O robot sobe a parede e permanece na linha de água.
- Utilizar a pega para removê-lo completamente da água. O robot expulsa a água por um jato traseiro para tornar-se mais leve.

➤ 2.7 I As boas práticas a seguir após cada limpeza

2.7.1 Limpar o filtro imediatamente após a saída da água



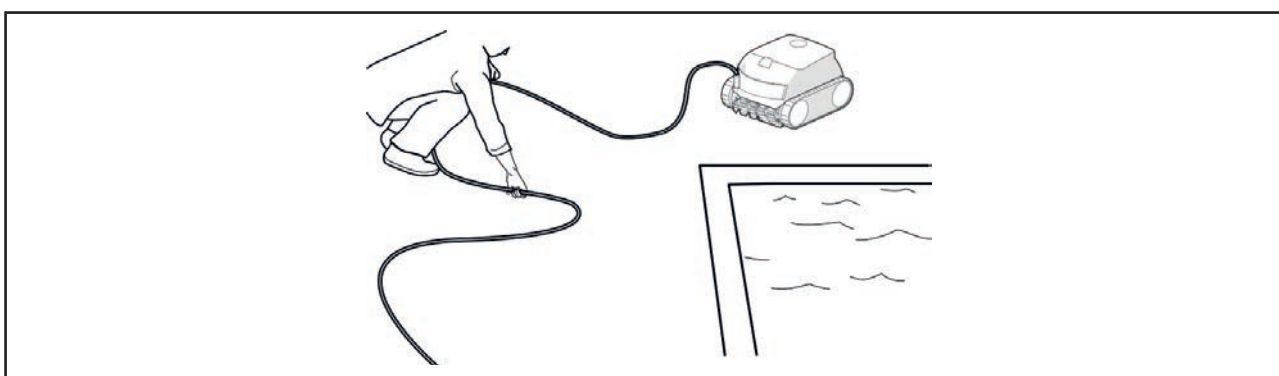
- A performance do aparelho pode diminuir se o filtro estiver cheio ou sujo.
- Limpar o filtro com água limpa logo após ter sido retirado da água após cada ciclo de limpeza, sem esperar que os detritos sequem.

- Após cada ciclo de limpeza, seguir as etapas de limpeza do filtro, ver "4.2 I Limpeza do filtro".

2.7.2 Estender o cabo para limitar o seu enrolamento

O comportamento do aparelho é fortemente afetado pelo enrolamento do cabo. Um cabo corretamente desenrolado favorecerá uma melhor cobertura da piscina.

- Desenrolar o cabo e estendê-lo ao sol para que recupere a sua forma inicial.

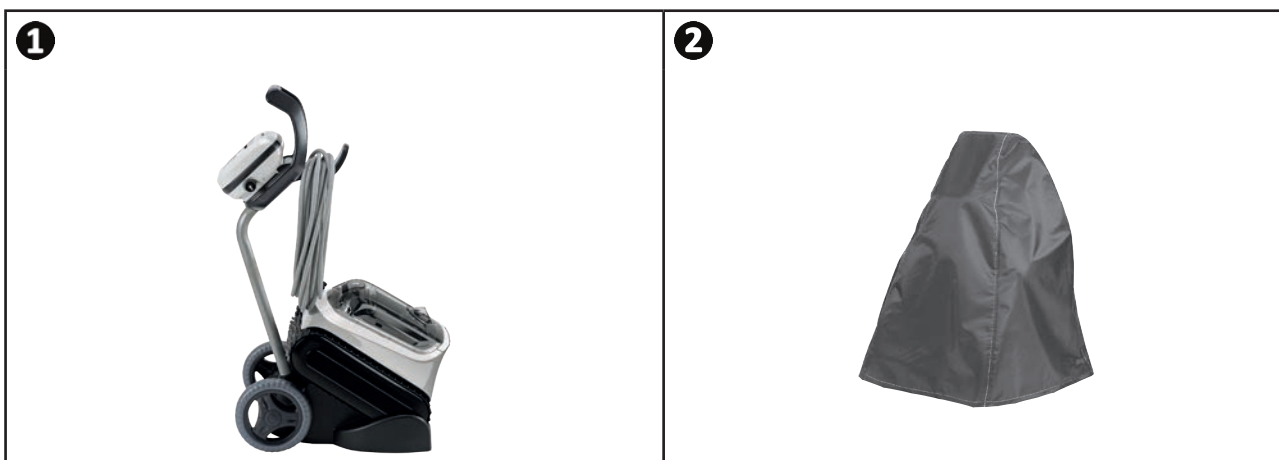


2.7.3 Armazenamento do robot e do cabo



- Não deixar o aparelho secar em pleno sol após a utilização.
- Armazenar todos os elementos ao abrigo do sol, da humidade e do mau tempo.
- Reparafusar o tampão de proteção após ter desconectado o cabo flutuante da caixa de controlo.

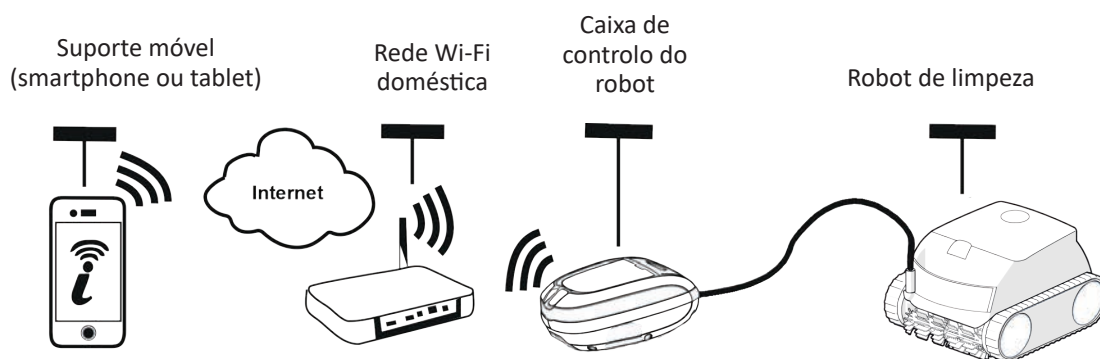
- Colocar o robot na posição vertical no lugar previsto no carrinho (segundo o modelo) para que seque rapidamente. Enrolar o cabo cuidadosamente e dispô-lo na pega do carrinho (ver imagem ①).
- Armazenar todos os elementos ao abrigo do sol assim como de qualquer projeção de água. Uma capa de proteção está disponível como opção (ver imagem ②).



Conselho: Na ausência de carrinho, o armazenamento do cabo deve igualmente ser cuidadosamente realizado. Uma vez enrolado, o cabo pode por exemplo ser colocado num suporte mural.



3 Utilização da aplicação iAquaLink™ (para os modelos iQ)



PT

A aplicação iAquaLink™ está disponível para os sistemas iOS e Android: ela permite aceder a funcionalidades suplementares.

A aplicação iAquaLink™ permite beneficiar de funções avançadas tais como funções de ajuda ao diagnóstico através da recuperação de códigos de erro e o controlo do robot a partir de qualquer lugar, a qualquer momento.


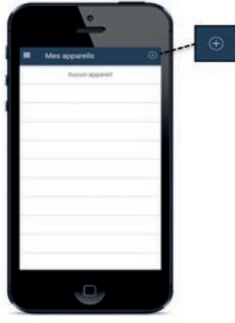
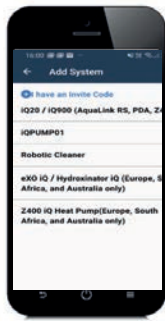






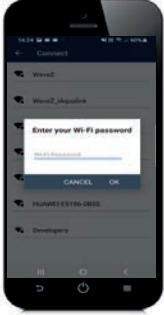




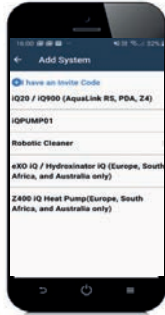
3.1 I Primeira configuração do robot

Antes de começar a instalação da aplicação, ter o cuidado de:

- Ligar a caixa de controlo a uma tomada elétrica,
- Mergulhar o robot na piscina,
- Utilizar um smartphone ou tablet equipado com Wi-Fi,
- Utilizar uma rede Wi-Fi com um sinal suficientemente potente para a conexão com a caixa de controlo do robot: o sinal Wi-Fi deve poder ser recebido no lugar onde o robot e sua caixa de controlo são utilizados. Se não for o caso, utilizar uma solução técnica que permita ampliar o sinal existente.
- Ter ao alcance a senha da rede Wi-Fi doméstica.




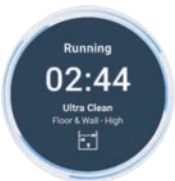
- Carregar a aplicação iAquaLink™ disponível no App Store (iOS) ou no Google Play Store (Android).

<p>1</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Conectar-se ou inscrever-se. 	<p>2</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Premir o ícone + para acrescentar um novo aparelho. 	<p>3</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Selecionar “Robot”. • Selecionar o modelo.
<p>4</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Premir o botão  da caixa de controlo para ativar o Bluetooth™ e proceder ao emparelhamento. 	<p>5</p>  <ul style="list-style-type: none"> • O LED  ilumina-se de modo intermitente durante o emparelhamento. • Uma mensagem no ecrã indica que a conexão Bluetooth™ foi corretamente estabelecida entre a caixa de controlo e o smartphone. O Led  torna-se fixo . (*) 	<p>6</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Selecionar a rede Wi-Fi do domicílio.
<p>7</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Introduzir a palavra-passe da rede Wi-Fi. 	<p>8</p>  <ul style="list-style-type: none"> • O LED  ilumina-se de modo intermitente durante o emparelhamento. • Uma mensagem no ecrã indica que a conexão Wi-Fi foi corretamente estabelecida entre a caixa de controlo e a rede doméstica. (*) • O LED  torna-se fixo e o LED  apaga-se. 	<p>9</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Personalizar o nome do robot para encontrá-lo facilmente. • A partir da página “Os meus Aparelhos”, clicar no robot para aceder às funções de controlo através da aplicação iAqualink™.



(*): Se uma mensagem de erro aparecer ou se a conexão não se fizer, referir-se ao quadro “5.3 | Ajuda ao diagnóstico para a conexão à aplicação iAquaLink™”.

▶ 3.2 I Funções disponíveis na aplicação iAquaLink™

Smartphone através da aplicação iAquaLink™:		RE 44 -- iQ RE 45 -- iQ XA 30 -- iQ 30 XA iQ CNX 30 iQ OZ 44 -- iQ	RE 46 -- iQ XA 40 -- iQ 40 XA iQ CNX 40 -- iQ
Controlo à distância (Wi-Fi)		✓	✓
	Início do ciclo de limpeza	✓	✓
	Paragem do ciclo de limpeza	✓	✓
	Ajuste do tempo de ciclo		✓
	Acompanhamento do ciclo de limpeza	✓	✓
	Modo controlo à distância		✓
	Função Lift System: ajuda para a saída da água		✓
	Seleção dos modos pré-registados de limpeza	✓	✓
Otimização do robot por atualizações automáticas		✓	✓

PT

3.2.1 Programar e controlar os ciclos de limpeza (segundo o modelo)

A partir da aplicação:

- **Iniciar, parar a limpeza;**
- **Consultar o tempo de limpeza restante** do ciclo em curso (visualização em horas e minutos);
- **Aumentar, reduzir o tempo de limpeza** por sequências de 15 minutos (segundo o modelo);
- **Seleção dos modos pré-registados de limpeza.**



- O novo modo de limpeza será ativado na limpeza em curso e em todos os próximos ciclos.
- A duração do ciclo de limpeza pode variar em função dos parâmetros escolhidos.

3.2.2 Modo Controlo à distância (segundo o modelo)



- Ativar o controlo à distância apenas se o robot estiver ao alcance da vista.

- O robot pode ser dirigido utilizando um smartphone ou tablet como um controlo à distância graças ao “**Modo joystick**”:
- Premir os ícones para mover o robot **para a frente, para trás**, e para virar para a **esquerda ou a direita**.






- Se o tempo de resposta do robot for relativamente longo após uma ação pedida na aplicação, verificar o sinal da rede Wi-Fi, ver “**3.1 I Primeira configuração do robot**”.

3.2.3 Modo “saída da água” “Lift System”(segundo o modelo)




- Ativar a função Lift System unicamente se o robot estiver ao alcance da vista.

- A partir da aplicação, premir  para utilizar a função Lift System (ver § “2.6.2 Para os modelos que dispõem do modo Lift System “saída da água” (segundo o modelo) ”).
- Premir as setas direcionais para fazer pivotar o robot para a direita ou a esquerda.
- Quando o robot estiver diante da parede desejada, premir o botão  para fazê-lo avançar até esta.

3.2.4 Mensagens de erro

Se um erro for detetado, um símbolo de aviso será visualizado no ecrã de abertura .

- Premir o símbolo de advertência  para visualizar as soluções de resolução do problema, ver “5.2 I Alertas aos utilizadores”.
- Premir **Apagar Erro** se o problema foi resolvido, ou selecionar **OK** para deixar o robot em modo erro e diagnosticar o problema ulteriormente.

3.2.5 Menu Parâmetros

A qualquer momento, é possível modificar certos parâmetros de configuração do robot premindo o ícone no topo à direita.



4 Conservação



Para assegurar ao robot a mais longa vida útil possível, efetuar uma inspeção de todas as peças cuja limpeza é detalhada no capítulo 4. Manutenção pelo menos uma vez por mês.

Para evitar lesões graves:

- Desligar eletricamente o robot.

PT

4.1 | Limpeza do robot

- O aparelho deve ser limpo regularmente com água limpa ou ligeiramente adicionada de sabão. **Não utilizar solvente.**
- Enxaguar abundantemente o aparelho com água limpa.
- Não deixar o seu aparelho secar em pleno sol à beira da piscina.



Conselho: Para preservar a integridade do aparelho e garantir-lhe um nível de desempenho ótimo:

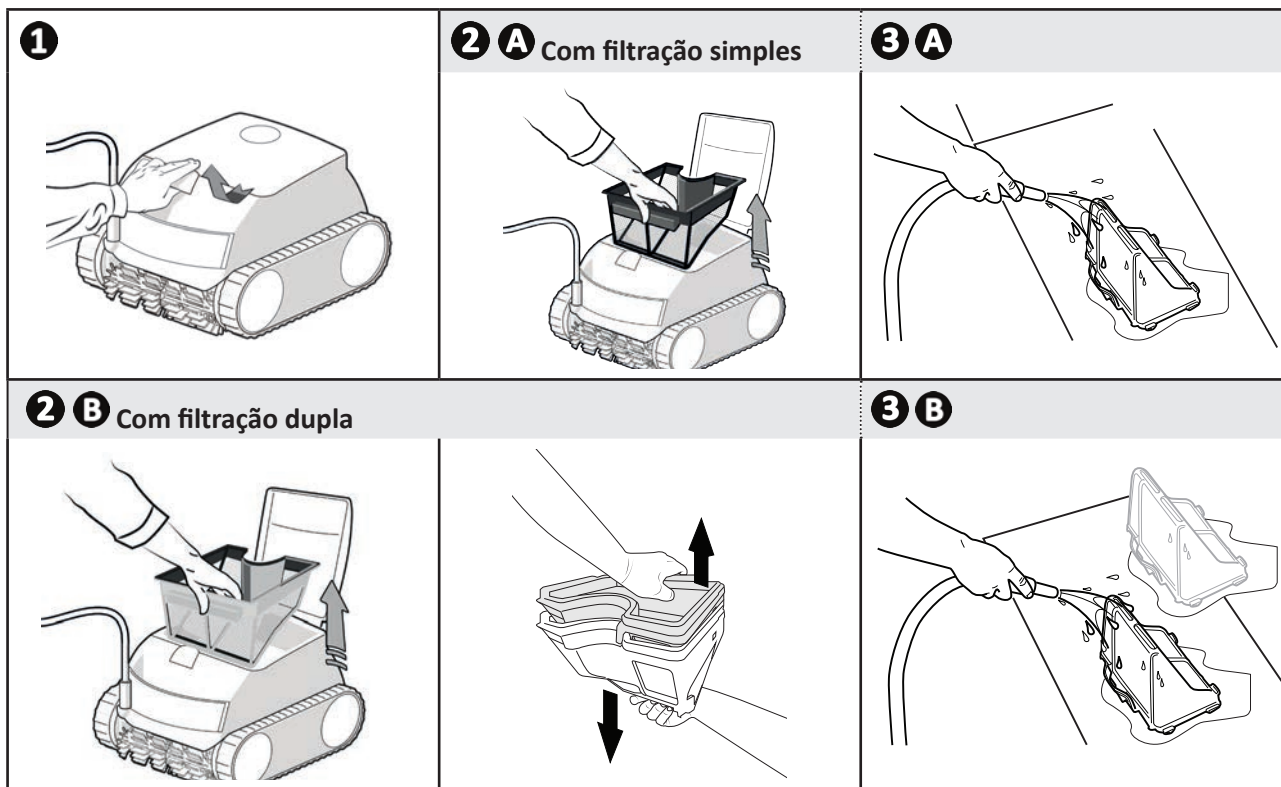
- É recomendado substituir o filtro e as escovas a cada 2 anos,
- É recomendado ter em conta o indicador de desgaste das lagartas e substituí-las uma vez atingido o indicador.

4.2 | Limpeza do filtro



- A performance do aparelho pode diminuir se o filtro estiver cheio ou sujo.
- Limpar o filtro com água limpa após cada ciclo de limpeza.

- Em caso de entupimento do filtro, limpá-lo com uma solução ácida (vinagre branco por exemplo). É recomendado fazê-lo pelo menos uma vez por ano, porque o filtro entope se não for utilizado durante vários meses (período de invernção).



4.3 I Limpeza da hélice

Para evitar lesões graves:

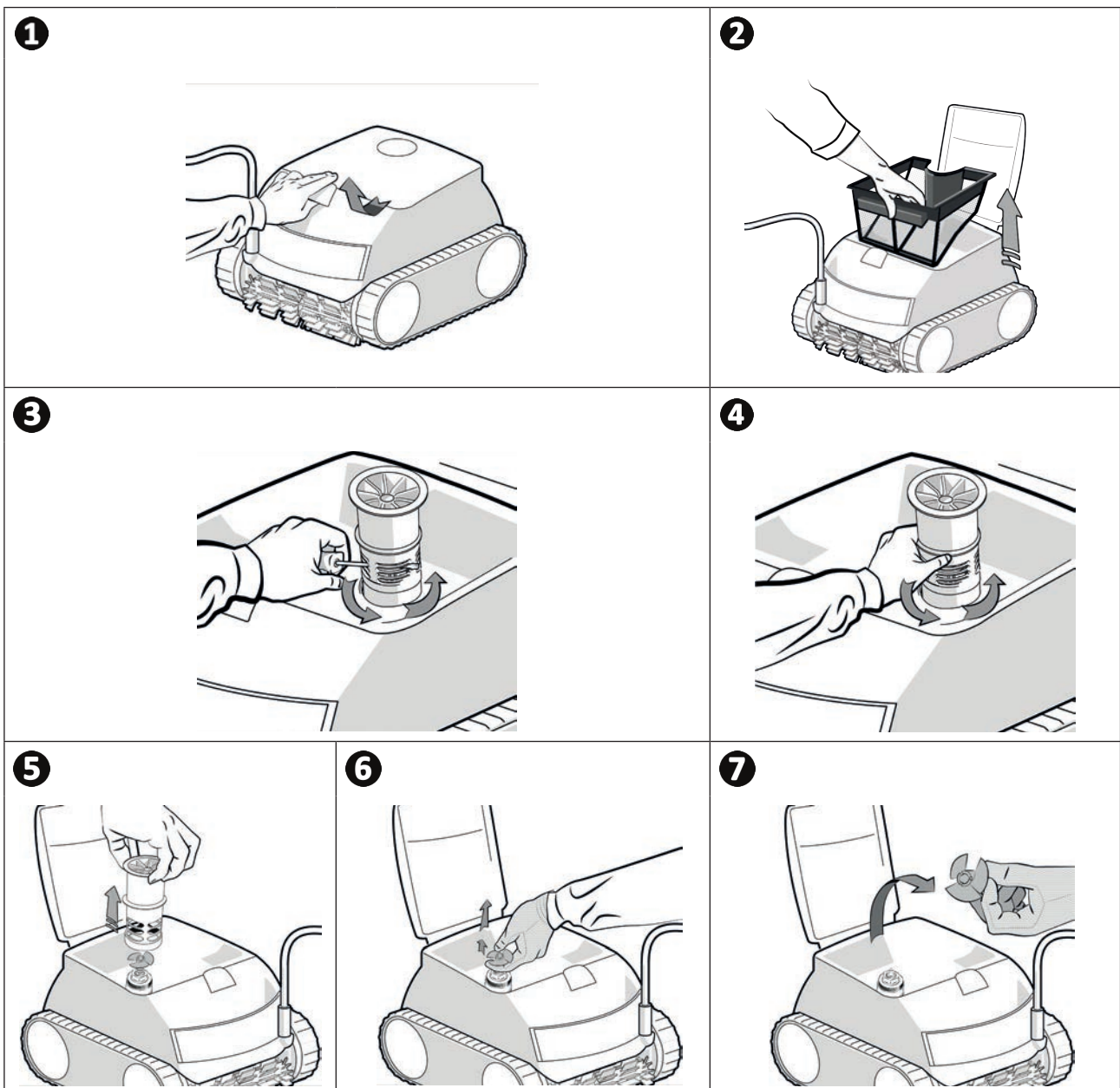


- Desligar eletricamente o robot.
- Usar obrigatoriamente luvas para a conservação da hélice .

- Abrir a portinhola de acesso ao filtro levantando o fecho (ver imagem **1**).
- Retirar o filtro (ver imagem **2**).
- Inserir uma chave de fenda nos furos previstos para o efeito (em dois furos um diante do outro) e exercer uma pressão para a direita para desapertar a guia de fluxo no sentido anti-horário (na primeira desmontagem, a guia de fluxo encontra-se fortemente apertada)(ver imagem **3**).
- Uma vez desapertada a guia de fluxo, desaparafusá-la à mão (ver imagem **4**).
- Retirar a guia de fluxo levantando-a (ver imagem **5**).
- Usar luvas, e puxar a hélice mantendo-a firmemente para retirá-la (ver imagem **6** e **7**).
- Retirar os detritos (folhas, seixos,...) que poderiam bloquear a hélice.



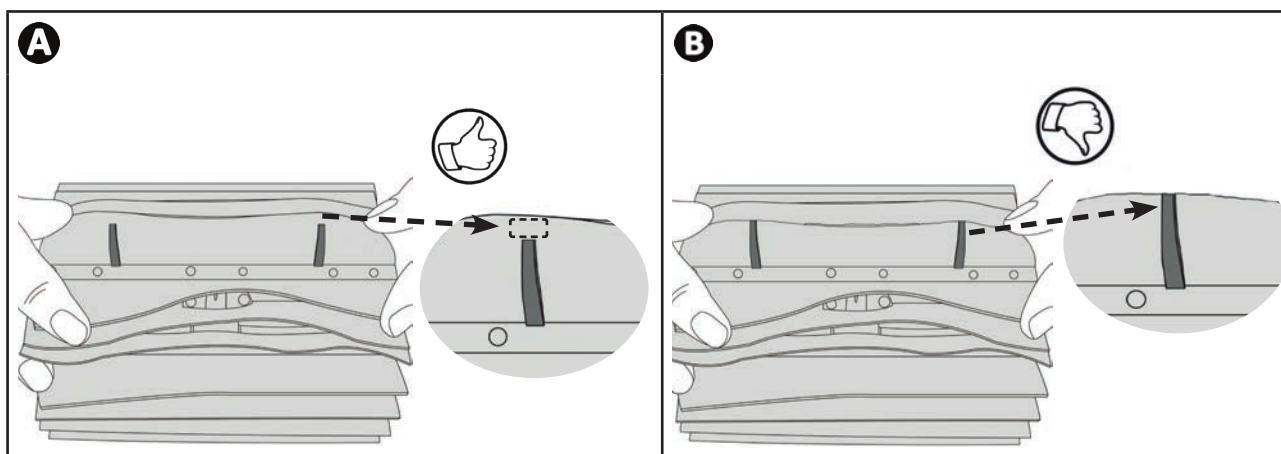
- Uma vez efetuada a limpeza, engatar novamente firmemente a hélice e o filtro.



▶ 4.4 I Substituição das escovas

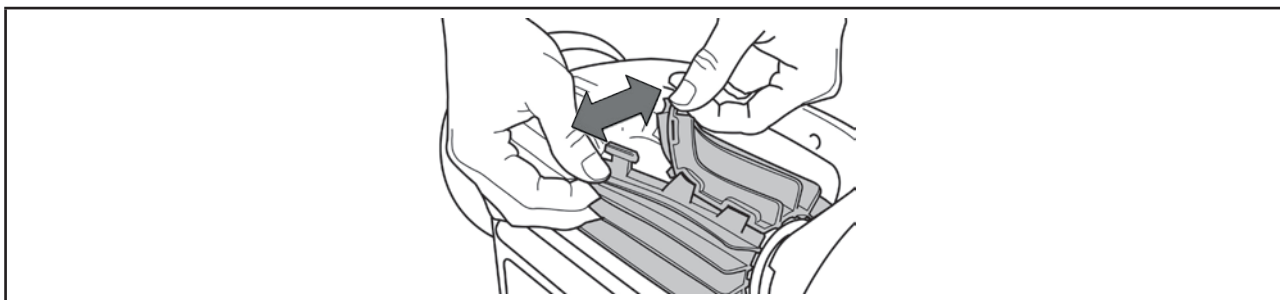
As escovas estão gastas?

- Substituir as escovas se os indicadores de desgaste estiverem neste caso **B**:



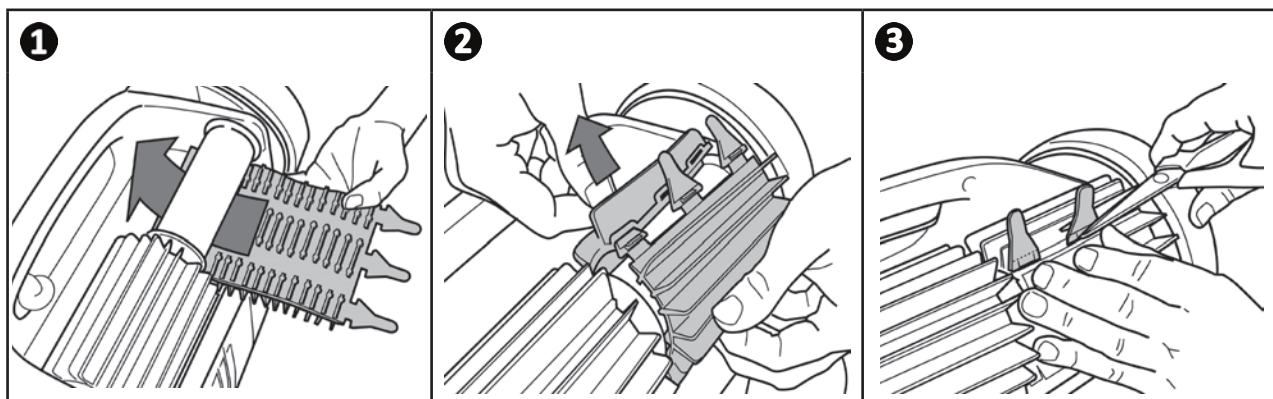
Retirar as escovas usadas

- Remover as abas dos orifícios em que estão fixadas, e retirar as escovas.



Posicionar as novas escovas


- Encaixar a borda sem abas sob o suporte de escova (ver imagem **1**).
- Enrolar a escova em torno do seu suporte e inserir as abas nos orifícios de fixação e puxar a extremidade de cada aba para fazer passar o seu rebordo através do orifício (ver imagem **2**).
- Cortar as abas com uma tesoura para que fiquem ao nível das outras lâminas (ver imagem **3**).









5 Resolução de problemas



- Antes de contactar o seu revendedor, recomendamos proceder a verificações simples em caso de mau funcionamento, com o auxílio dos seguintes quadros.
- Se o problema persistir, contactar o revendedor.
-  : Ações reservadas a um técnico qualificado.


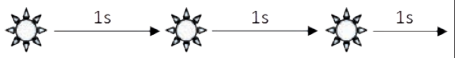


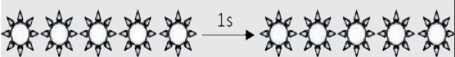
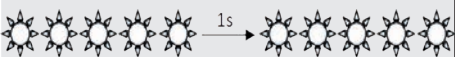

5.1 I Comportamentos do aparelho

Uma parte da piscina não é corretamente limpa	<ul style="list-style-type: none"> • Repetir as etapas de imersão (ver § “2.1 I Imersão do robot”) variando o lugar da imersão na piscina até encontrar o lugar perfeito. • O posicionamento do cabo pode limitar o robot na suas deslocações: assegurar-se de que uma quantidade suficiente de cabo está desenrolada na piscina e que o resto do cabo está devidamente estendido na borda da piscina. • O filtro está cheio ou sujo: limpá-lo.
O aparelho não adere bem ao fundo da piscina	<ul style="list-style-type: none"> • Resta ar na caixa do aparelho. Repetir as etapas de imersão (ver § “2.1 I Imersão do robot”). • O filtro está cheio ou sujo: limpá-lo (ver “4.2 I Limpeza do filtro”). • Se o filtro permanece entupido apesar da limpeza: substituí-lo. • A hélice está deteriorada: 
O aparelho não sobe na parede	<ul style="list-style-type: none"> • Contactar o revendedor: 
O aparelho deixou de subir pelas paredes como na origem.	<ul style="list-style-type: none"> • O filtro está cheio ou sujo: limpá-lo. • O filtro está colmatado: substituí-lo. • As lagartas estão distendidas: contactar o revendedor  para substituí-las. • Detritos / objetos impedem o funcionamento da válvula: contactar o revendedor:  • Embora a água pareça límpida, algas microscópicas estão presentes na sua piscina e tornam as paredes escorregadias, o que impede o robot de subir. Efetuar uma cloração choque e diminuir ligeiramente o pH. Não deixar o aparelho na água durante o tratamento de choque.
Ao arranque, o aparelho não executa nenhum movimento	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar que a tomada elétrica da caixa de controlo é devidamente alimentada. • Verificar que um ciclo de limpeza foi lançado e os indicadores luminosos estão acesos.
O cabo está emaranhado	<ul style="list-style-type: none"> • Desenrolar um máximo de comprimento de cabo na piscina e colocar o resto do cabo à beira da piscina.
A caixa de controlo não reage a nenhuma pressão nas teclas	<ul style="list-style-type: none"> • Desconectar o cabo elétrico da tomada de corrente, aguardar 10 segundos e reconectar o cabo à rede elétrica.

Se o problema persistir, contactar o revendedor: 

5.2 I Alertas aos utilizadores


- O indicador luminoso da caixa de controlo ilumina-se de modo intermitente para assinalar um alerta ao utilizador, seguir as instruções de solução de problemas sugeridas abaixo.
- Os alertas aos utilizadores estão igualmente acessíveis na aplicação iAquaLink™ (nos modelos iQ).

	Visualização na aplicação iAquaLink™ (segundo o modelo)	Soluções
	Comunicação	<ul style="list-style-type: none"> • Desligar o robot e ligá-lo novamente. • Verificar se o cabo está bem conectado à caixa de controlo. • Verificar que nada obstrui a zona de ligação do cabo. • Se isto não resolver o problema, contactar o revendedor para um diagnóstico completo.
	Motor tração direito Motor tração esquerdo Consumo motor tração direito Consumo motor tração esquerdo	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar que detritos ou o cabo não impedem que as escovas rodem livremente. • Verificar que nada obstrui a zona de ligação do cabo. • Rodar cada roda de um quarto de volta no mesmo sentido até obter uma rotação fluida. • Se isto não resolver o problema, contactar o revendedor para um diagnóstico completo.
	Robot fora da água	<ul style="list-style-type: none"> • Desligar o robot. • Limpar minuciosamente o filtro. • Recolocá-lo na água, agitando-o para liberar as bolhas de ar. • Reiniciar o ciclo. • Se isto não resolver o problema, contactar o revendedor para um diagnóstico completo.
	Motor da bomba Consumo do motor da bomba	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar se detritos ou cabelos não bloqueiam a hélice. • Limpar minuciosamente o filtro. • Se isto não resolver o problema, contactar o revendedor para um diagnóstico completo.
	Atualização fracassada ou incompleta	<ul style="list-style-type: none"> • Desligar e ligar novamente a caixa de controlo, a atualização será reiniciada. • Se o problema persistir, contacte um revendedor.
 Iluminação intermitente muito rápida	Atualização em curso	<ul style="list-style-type: none"> • Aguardar o fim da atualização. • Não desligar o cabo de alimentação do robot durante uma atualização.
N/A	Erro de conexão	<ul style="list-style-type: none"> • Controlar o estado dos LED Bluetooth/ WiFi da caixa de controlo e seguir as etapas descritas no quadro "5.3 I Ajuda ao diagnóstico para a conexão à aplicação iAquaLink™".
N/A	Um ponto vermelho aparece na lista "Os meus aparelhos"	<ul style="list-style-type: none"> • Aparelho não ligado ou não conectado ao wifi doméstico. Se o ponto estiver vermelho embora a caixa de controlo esteja ligada e os ícones Bluetooth/ WiFi estejam acesos, atualizar o ecrã (passando o dedo de cima para baixo). • Se o ponto passar a verde: o aparelho está pronto para ser utilizado.

Se o problema persistir, contactar o revendedor: 

Apagar um código de erro







A partir da caixa de controlo:



- Após ter seguido as soluções de resolução de problemas, premir qualquer tecla para apagar o código de erro (exceto o botão ).

A partir da aplicação iAquaLink™:

- Após ter seguido as soluções de reparação, premir **Apagar Erro**.

5.3 | Ajuda ao diagnóstico para a conexão à aplicação iAquaLink™

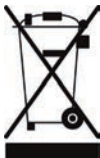
Estado da caixa de controlo	Causas possíveis	Soluções
• O LED  está intermitente	• A versão da aplicação utilizada está obsoleta.	• Atualizar a versão da aplicação.
	• A caixa de controlo está conectada ao router, mas não ao servidor cloud (LAN conectado, WEB não conectado). • Router 5Ghz não compatível.	Contactar o fornecedor de acesso à internet. • Desligar a caixa Wi-fi doméstica durante 10 segundos. Ligar novamente a caixa Wi-fi e ver se os LED acendem. • Verificar a ligação à internet - a rede pode estar em pane. • Substituir o router.
• Todos os LED estão apagados.	• Luminosidade muito forte.	• Cobrir o aparelho para protegê-lo dos raios do sol e verificar se os indicadores se acendem.
	• Caixa de controlo desligada.	• Ligar a caixa de controlo (ver "2.3 Ligação da alimentação elétrica").
	• Corte de corrente.	• Verificar que o disjuntor está sob tensão. • Verificar que a tomada de corrente é alimentada com eletricidade, ligando um outro aparelho, por exemplo.
	• Perda da ligação à internet.	• Verificar a ligação à internet - a rede pode estar em pane.
• O LED  está apagado.	• Perda da ligação à internet.	• Verificar a ligação à internet - a rede pode estar em pane. • Certificar-se de ter um sinal Wi-Fi suficientemente forte. Existem vários modos de verificar a força do sinal Wi-Fi: - Desligar o router (caixa) Wi-Fi doméstico e ligá-lo novamente. - Utilizando um computador portátil, ir ao painel de configuração para ver o estado das conexões às redes. Verificar a força do sinal da rede Wi-Fi sem fio no computador portátil observando o estado da caixa de controlo. - Utilizando um smartphone ou tablet, instalar a aplicação iAquaLink™. Verificar a força do sinal da rede Wi-Fi sem fio no suporte móvel observando o estado da caixa de controlo. Se a rede Wi-Fi for fraca, prever a instalação de um repetidor Wi-Fi. - Utilizar uma aplicação específica à análise Wi-Fi: existem diversas em iOS ou Android.
• O LED  está aceso, mas a conexão Wi-Fi é inexistente (ou irregular). A mensagem "Erro de Conexão" aparece no ecrã da aplicação iAquaLink™.	• Sinal Wi-Fi fraco*. • A caixa de controlo está demasiado longe da caixa do Wi-Fi doméstico.	• Quando da primeira configuração, colocar a caixa de controlo do robot o mais perto possível do router (caixa) Wi-Fi doméstico. Não utilizar uma extensão elétrica (ver "2.3 Ligação da alimentação elétrica"), e refazer as etapas de configuração (ver "3.1 Primeira configuração do robot"): - Quando o LED  estiver aceso, ligar a caixa de controlo à proximidade da piscina. - Se o LED  deixar de acender, ligar novamente a caixa de comande o mais perto possível da casa. - Se o LED  continuar a não se acender, prever a instalação de um repetidor Wi-Fi.

Estado da caixa de controlo	Causas possíveis	Soluções
<ul style="list-style-type: none"> O LED  está aceso e a mensagem "PROG" é visualizada (segundo o modelo). Uma informação é visualizada na aplicação. Os botões não podem ser ativados. O LED  não acende durante esta operação. 	<ul style="list-style-type: none"> Uma atualização do software está em curso. 	<ul style="list-style-type: none"> Aguardar o fim da atualização. Não desligar o cabo de alimentação do robot durante uma atualização.



***Um sinal Wi-Fi fraco pode estar ligado a diversos motivos**

- A distância entre o router (caixa) e a caixa de controlo do robot,
- O tipo de router (caixa),
- O número de paredes entre o router (caixa) e a caixa de controlo do robot,
- O fornecedor de acesso à internet,
- etc...



Reciclagem

Este símbolo, requerido pela diretiva europeia DEEE 2012/19/UE (diretiva relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos) significa que o seu aparelho não deve ser posto no lixo. Ele será objeto de uma recolha seletiva com vistas à sua reutilização, reciclagem ou valorização. Se contiver substâncias potencialmente perigosas para o meio ambiente, estas serão eliminadas ou neutralizadas. Informe-se junto do seu revendedor sobre as modalidades de reciclagem.

Votre revendeur
Your retailer

Modèle appareil
Appliance model

Numéro de série
Serial number

: Pour plus d'informations, enregistrement produit et support client
:For more information, product registration and customer support

www.zodiac.com

